

**St. Mary's  
&  
Holy Name of Jesus  
Catholic Churches**



**Diocese of Amarillo**

**Most Rev. Patrick J. Zurek, Bishop**

**Rev. Christopher Schwind, Pastor**

**St. Mary's  
22830 Pondaseta Road  
P.O. Box 105  
Umbarger, TX 79091  
(806) 499-3531**

**Holy Name of Jesus  
317 W. Main  
P.O. Box 128  
Happy, TX 79042  
(806) 558-2871**

**WWW.STMARYSUMBARGER.COM**

<b>Mass Schedule</b>			
		<b>Umbarger</b>	<b>Happy</b>
Mon, May 29	Memorial Day	No Mass	No Mass
Tue, May 30		7 PM - Knights of Columbus	No Mass
Wed, May 31	The Visitation	8 AM - Sr Mary Jude Schwind	No Mass
Thu, June 1	St Justin	8 AM -	7 PM - Vocations
Fri, June 2	Sts Marcillinus & Peter	8 AM - Vocations	No Mass
Sat, June 3	St Charles Lwanga & Com	No Mass	5:30 PM - Parish Family
Sun, June 4	Pentecost	9:00 AM - Parish Family	No Mass

# ST. MARY'S

Date	Lector	Servers	Eucharistic Ministers	Gifts
June 4, 2017 Sunday	Roger Batenhorst	Natalee Finke Jacie Guerrero Sonora Garrett	Mike Wegman Heath Henderson Suzy Hicks	Volunteers

**Divine Mercy Chaplet:** 1<sup>st</sup> Sunday at 10 AM  
**Anointing of the Sick:** 2<sup>nd</sup> weekend after mass  
**Question and Answers w/ Fr Christopher:**  
 2<sup>nd</sup> Sundays at 10:00 a.m. in the hall  
**CYO** 4<sup>th</sup> Sunday 6:00 pm. at the Hall



Quota: \$16,534  
 Pledged: \$4,525  
 Paid Amount: \$3,275

Please fill out your pledge card and return it in the collections or mail it to the Diocese in the envelopes located next to the bulletins.

**Mass Schedule:** Effective June 3, 2017 there will no longer be a Mass at 5 PM on Saturday. The Sunday morning Mass will move to 9 AM beginning June 4, 2017.

**Parish Council** Ryan Wieck is stepping down from the maintenance position on parish council. The remaining parish council members will appoint a replacement to complete Ryan's term. If you are interested please contact Fr. Christopher or Lana Bracken. We thank Ryan for his service to our community!

**Thank you** to all who have been helping around the parish lately - mowing, cleaning out the flower beds, fixing gates... you are appreciated!

**Parish Finances May 21, 2017**

Regular Collection: \$2,247  
 Children's Collection: \$13

**Prayer Blanket Ministry** If you or a loved one suffers from a serious illness and would like a blanket, please contact Laurie Wegman (806-499-3817) or Fr Christopher.

**Bishop Zurek** will be celebrating the Vigil of Pentecost on June 2nd at 7:00pm at St. Mary's Cathedral. All are invited to attend.

**Vocations Chalice:** Sign-up to take the chalice home on the parish website (Liturgy/ Vocations Chalice tab) or by filling out one of the cards found in the narthex and placing it in the collection. Thank you for praying for vocations! **Thanks also to the Knights of Columbus and Catholic Life for purchasing the chalice!**

- June 11 - Jacob & Rachel Batenhorst & Family
- June 25 - Brandon & Tina Finke & Family
- July 9 - Frank & Nesie Weber
- July 23 - Roger & Kristi Batenhorst

**Altar Server Training** after mass on June 4. Training is for new and existing servers. For more information contact Fr. Christopher or Heath Henderson.

**Eucharistic Minister Training June 18** (new ministers only) and **Lector Training June 25** (new lectors only)

**Vacation Bible School** There will be a planning meeting for this year's Vacation Bible School following Mass on Sunday, June 11th. Contact Cheryl Robinson for more information.

## HOLY NAME OF JESUS

### Parish Finances May 21, 2017

Regular Collection: \$62



2017/18 Quota: \$2,579

2017/18 Pledged: \$1,300

2017/18 Paid Amount: \$1,100

Please fill out your pledge card and return it in the collections or mail it to the Diocese in the envelopes located next to the bulletins.

2017/18 Cuota: \$ 2,579

2017/18 Prometido: \$1,300

2017/18 Pagado: \$1,100

Por favor llene su tarjeta de compromiso y devuélvala en las colecciones o envíela por correo a la Diócesis en los sobres situados junto a los boletines.

**Bishop Zurek** will be celebrating the Vigil of Pentecost on June 2nd at 7:00pm at St. Mary's Cathedra. All are invited to attend.

**Obispo Zurek** celebrará la Vigilia de Pentecostés el 2 de junio a las 7:00 pm en la Cathedra de Santa María. Todos están invitados a asistir.

**Mass Schedule:** Effective June 4, 2017 there will no longer be a Mass at 11:15 AM on Sunday. The Sunday morning Mass will move to 5:30 PM on Saturday beginning June 3, 2017. **Horario de misa:** A partir del 3 de junio de 2017 la misa en el Santo Nombre de Jesús será a las 5:30 PM del sábado y no habrá Misa el domingo por la mañana.

### Cinco cosas que debes saber antes de abrir la Biblia

Con todos esos nombres tan extraños y ese lenguaje tan peculiar, la Biblia puede parecer algo atemorizador. Para sobreponerse a este sentimiento, hay cinco cosas que debes saber antes de abrir tu Biblia y tu corazón a Dios.

#### 1. Lee una Biblia que use un lenguaje más apropiado para la lectura.

(La Biblia enorme, pesada y bellamente empastada que perteneció a tus abuelitos, no será la mejor opción para una lectura). El lenguaje de la Biblia de América o de la Biblia del Peregrino es muy pastoral y apropiado. De hecho, pueden encontrarla impresa en letra grande. ¡Concédanse el permiso de escribir alguna reflexión sobre su Biblia!

#### 2. Casi todas las historias que escuchaste de niño fueron tomadas del Génesis o de los Evangelios.

¡Eso indica que hay muchísimos libros más para explorar!

#### 3. Moisés es tan importante para el Antiguo Testamento como Jesús lo es para el Nuevo.

Conoce su historia en los libros del Éxodo y Deuteronomio.

#### 4. Los Evangelios no son relatos biográficos de Jesús.

Son cuatro perfiles de las primeras comunidades que contaron estas historias de Jesús. Las diferencias existentes entre los cuatro relatos reflejan la situación cambiante de la Iglesia primitiva.

#### 5. Prepárate para las sorpresas.

No te sorprenda encontrarte con algunos santos de la Biblia, que antes de ser grandes santos, fueron grandes pecadores.

- Por Alice Camille, autora de *Invitation to the Old Testament* e *Invitation to the New Testament*, ACTA Publications, 2004

## NEWS FROM AROUND THE DIOCESE

**FOR BULLETIN NOTICES** – Bulletin Deadline: Thursday @ noon. For St Mary’s please contact Lana Bracken cell: 806.640.4672; email: LanaSueBracken@gmail.com. For Holy Name of Jesus please contact Fr. Christopher s.c.schwind@gmail.com

**Baptism or Wedding** Please contact Fr. Christopher at least 1 month in advance for baptisms and 6 months advance for weddings.

**Sacrament of Reconciliation:**  
**Umbarger:** Saturdays at 4:30 pm and Sundays at 8:00 am or by appointment. **Happy:** Sundays at 10:45 a.m. and Thursday at 6:30 p.m. or by appointment.

To use or rent the church or parish hall, please contact Fr. Christopher or Debbie Batenhorst at least 3 months before the event.

**FOR MASS INTENTIONS** please call Fr Christopher or leave the intention in the collection basket.

**Please pray for all the sick in our parishes**

**ST. MARY’S:** Rosemary Ramaekers, April Artho, Mark Handing, Aline Stocker, Mary Kolac, Gene Schenk, John Wilson, Kyle Henderson, Jose Sanchez, Ashlee Trevino (Jose’s & Ali’s granddaughter), Audree Rose Gomez (Jeff & Faunette Stocker’s granddaughter), Patsy Huseman, Mike Smith, Oscar Olvera, Collier Friemel, Marcella Brandt, Tuffy Schenk, Lusi Ortiz (Cheile Ortiz’s sister), Severo Gomez, Gaylord Malecha, Lana Bracken

**Holy Name of Jesus:** S. Garza, Felix Silvaz, U. Shaw, Angel Estrada, Eucebio Meza, Martin Montoya, Martina Montoya



**Natural Family Planning (NFP).** Learn NFP at home and at your own pace with the **Home Study Course** from NFP International, [www.nfpandmore.org](http://www.nfpandmore.org). Includes Ecological Breastfeeding (it really *can* space babies), a double-check system of fertility awareness, and Catholic teaching that’s easy to understand. Work with a live instructor by email. Completion certificate. Only \$70.



**Amarillo ACTS:** Women’s Retreat June 8-11 (Registration Closes June 1, 2017); Teen Retreat June 29 - July 2;; Men’s Retreat August 10 - 13

## St. Mary's Liturgy List – June 2017

Date	Lector	Servers	Eucharistic Ministers	Gifts
June 4, 2017 Sunday	Roger Batenhorst	Natalee Finke Jacie Guerrero Sonora Garrett	Mike Wegman Heath Henderson Suzy Hicks	Volunteers
June 11, 2017 Sunday	Laurie Wegman	Jillian Johnson Brynleigh Crockett Tatum Keller	Karen Artho Jamie Pender Kristi Batenhorst	Christian Mothers
June 18, 2017 Sunday	Robert Friemel	Charles Russell Kyle Guerrero April Artho	Dustin Artho Harold Artho Melvin Wieck	Volunteers
June 25, 2017 Sunday	Jillian Johnson	Alex Butcher Chance Butcher Landon Finke	Jason Garrett Danny Hicks Denise Schenk	Kelley Wegman Jacie Guerrero

**\*\*\* If you are unable to serve, please find a replacement. \*\*\* Thank You\*\*\***



# Extended Vigil of Pentecost

Friday, June 2, 7:00pm

St. Mary's Cathedral  
1200 South Washington, Amarillo



# The Ascension of the Lord, Cycle A

## Readings & Background

(In those dioceses where the Ascension is celebrated on Sunday, June 1, use the following readings. If your diocese celebrates the Ascension on Thursday, May 29, use the readings for the [Seventh Sunday of Easter](#). Check with your local parish.)

---

### Gospel Reading

*Matthew 28:16-20*

Jesus charges his disciples to make disciples of all nations and promises to be with them forever.

### Background on the Gospel Reading

Today's Gospel is taken from the conclusion of the Gospel of Matthew. Matthew's Gospel quickly moves from the disciples' discovery of Jesus' empty tomb, to Jesus' appearance to Mary Magdalene and the other Mary, to the commission that Jesus gives his disciples in today's Gospel.

The Final Commission, as this Gospel is sometimes called, is given on the mountaintop. Throughout Scripture, the most important events happen on the mountaintop, and Matthew has used this motif throughout his Gospel. Earlier in Matthew's Gospel, Peter, James, and John had seen Jesus transfigured on the mountaintop ([Matthew 17:1-8](#)). Also in the Gospel of Matthew, Jesus taught the crowds from the mountaintop in what we now call the Sermon on the Mount.

Here we are told that the eleven disciples go the mountaintop in Galilee, as Jesus had instructed through Mary Magdalene and the other Mary (cf. [Matthew 28:9-10](#)). They see Jesus, and both worship and doubt at the same time. Jesus approaches them and commissions them to baptize and teach, "to make disciples of all nations." It is a task which Jesus had previously prepared his disciples for; recall that Jesus had sent the twelve apostles to preach the Kingdom of God and to heal (cf. [Matthew 10:1-15](#)). However, earlier the Twelve were sent only to the House of Israel; in this Final Commission, the eleven are told to go to "all nations." The mission of Jesus is now to be taken to all people; the task now is to baptize and to teach.

Jesus commissions his disciples to baptize in the name of the Trinity, one of the clearest attestations found in Scripture for baptism in the name of the Trinity. In the Acts of the Apostles and in the Letters of Paul, baptism is more frequently offered "in the name of Jesus."

The ending of Matthew's Gospel can be understood as the beginning of the Church. Jesus commissions his disciples to continue to teach in his name and to bring others into the community of disciples through baptism. The Gospel ends, as it had begun, with the promise that Jesus will continue to be Emmanuel, "God with us" (cf. Matthew 1:23), for all eternity.